

ДЕПАРТАМЕНТ ВНУТРЕННЕЙ И КАДРОВОЙ ПОЛИТИКИ БЕЛГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ
ОБЛАСТНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«АЛЕКСЕЕВСКИЙ КОЛЛЕДЖ»

Методическая разработка
открытого внеклассного мероприятия
(на английском и немецком языках)
«С Днем рождения, весна!»



Подготовили: Дегтярева В.М., Фальченко Л.А.

Алексеевка, 2018 г.

Аннотация

Методическая разработка внеклассного мероприятия «С днем рождения, весна!» предназначена для приобщения обучающихся к культурным традициям стран изучаемого языка.

Основной целью этого мероприятия является формирование и развитие интереса к иностранному языку, развитие коммуникативных и творческих способностей обучающихся, развитие внутренней мотивации. Позитивная мотивация – это ключ к успешному овладению иностранным языком.



СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение
2. Цели и задачи внеклассного мероприятия
3. Ход внеклассного мероприятия
4. Заключение
5. Используемые материалы и интернет-ресурсы

ВВЕДЕНИЕ

Особое место в изучении иностранных языков занимает внеурочная деятельность. Участие студентов в различных мероприятиях развивает их творческие способности, что позволяет каждому студенту, независимо от его успеваемости, проявить себя, у них формируются навыки публичного выступления, группового взаимодействия.

Внеклассное мероприятие «С днем рождения, весна!» проводится для приобщения к культурным традициям стран изучаемого языка, с целью повышения интереса к изучению английского и немецкого языков и расширения кругозора студентов.

Данное мероприятие рекомендуется проводить на первом курсе, т.к. студенты этого возраста характеризуются повышенным познавательным интересом и осознанием себя не только гражданином России, но и гражданином мира по средством приобщения к культуре другой страны и уважения других людей, что является немаловажным фактором для воспитания толерантной личности.



Цель: способствовать расширению социокультурных компетенций обучающихся, поддерживать мотивацию к овладению изучаемым иностранным языкам.

Задачи:

- расширение эрудиции студентов, их лингвистического, филологического и общего кругозора;
- повышение кросс-культурной грамотности обучающихся;
- формирование положительной мотивации к изучению иностранного языка и культуре страны изучаемого языка;
- создание условий для самореализации обучающихся в процессе внеурочной деятельности, их творческих способностей.

Подготовительная работа:

- подбор материала по теме внеклассного мероприятия;
- определение преподавателями совместно с обучающимися формы проведения и порядка выступления;
- распределение обязанностей к подготовке: создание презентации, подбор музыки и песен, оформление праздничных плакатов.

Форма проведения: литературно – музыкальная композиция.

Оборудование:

- проектор
- экран
- ноутбук
- видеоролики
- презентация



ХОД МЕРОПРИЯТИЯ

(Слайд №1)

(Слайд №2) **Звучит песня** «Spring is here»

(Слайд №3)

Spring, spring, spring!
happy place

The trees are green,
Blue skies are seen.
arrive

Grey winter, go away!
The world looks new and gay

Spring makes the world a

You see a smile on every face
Flowers come out and birds

Oh, isn't it grand to be alive?

(Слайд №4) **Студенты читают стихотворение на немецком и русском языках**

«Erist's (Eduart Mörike)

Frühling lässt sein blaues Band
Wieder flattern durch die Lüfte;
Süsse, wohlbekannte Düfte
Streifen ahnungsvoll das Land.
Veilchen träumen schon,
Wollen balde kommen.
Horch, vom fern ein leiser Harfenton!
Frühling, ja du bi's!
Dich hab ich vernommen!?

“ Она идет”

Вновь косынкой голубой
В облаках весна махнула
Дымом, детством вдруг пахнуло
Над притихшею землей,
А в снегу цветок
Замер в ожиданье
Арфы звук, и робок и далек
Ты идешь, весна!
То твое дыханье.

(Слайд №5) **Появляется Весна и танцует вальс.**

(Слайд №6)

Spring: Good day, dear guests!

I am spring. Today is my birthday. I am very glad to meet you and all my friends. People call me the season of hope and happiness. When I come flowers begin to grow, green leaves appear on the trees. Birds come from South and begin to build their nests. The sky is blue. Early May rains wash the earth and everything looks so beautiful. I have come but not alone. You know, I have three daughters, they will help me.

Выходят весенние месяцы.

(Слайд №7) 1: March brings sunny days and winds,
So, we know that spring begins.

(Слайд №8) 2: April brings the primrose sweet,
We see daisies at our feet.

(Слайд №9) 3: May brings flowers, joy and grass,

And the holidays for us.

(Слайд №10) **March:** Dear Spring! Happy birthday to you! We want to present you our song.

Spring: Oh! It's great! I like songs very much.

(слайд №11) **Исполняется песня** «Do you know?»

Do you know? In the merry month of May
 Do you know? All the violets are gay.
 Do you know? They all dance, and sing, and say:
 «Winter days are far away, do you know? »
 Do you know?
 We invite spring: «Welcome, welcome, merry May»
 Do you know? All the little birds are gay.
 Do you know? They all dance, and sing, and say:
 «Winter days are far away».

Refrain: And winter days, and winter days are far away.
 And winter days, and winter days are far away.
 And we shall go together with spring.
 And the starts in the sky will be seen.
 Due to spring we again want to sing, do you know?
 And we shall go together with spring.
 And the starts in the sky will be seen.
 Due to spring we again want to sing, do you know?

Do you know? In the merry month of May
 Do you know? All the children are so gay.
 Do you know? They all play, and sing, and say:
 «Winter days are far away. Do you know? »
 Do you know?
 Do you know? In merry month of May
 Do you know? All the violets are gay
 Do you know? They all dance, and sing, and say:
 «Winter days are far away»

Refrain: And winter days, and winter days are far away.
 And winter days, and winter days are far away.
 And we shall go together with spring.
 And the starts in the sky will be seen.
 Due to spring we again want to sing, do you know?
 And we shall go together with spring.
 And the starts in the sky will be seen.
 Due to spring we again want to sing, do you know?

Spring: Thank you, my dear

March: Spring! We have guest from Germany, your German sister is coming.

Spring: It's nice!

«Ein kleines Spiel vom Frühling und Winter»

(слайд №12) **Frühling:**

Hurra! Ich bin da!

Ihr kennt mich ja:

Mir ist ganz grün und bunt im Sinn.

Weil ich nämlich der Frühling bin.

Winter: (слайд №13)

Hurra! Ich bin da!

Ihr kennt mich ja:

Mir ist ganz weiß und blau im Sinn.

Weil ich nämlich der Winter bin.

(слайд №14) **Frühling:**

Winter, verkriech dich in den Berg.

Wenn die Sonne kommt,

Bist du klein wie ein Zwerg.

Winter:

Nimm du deine Beine

In die Hand

Und lauf, was du kannst!

Lass mir das Land!

Noch ist es kalt,

Weiß ist der Wald,

Die Dächer sind weiß,

Die Bäche aus Eis,

Die Kinder wollen Schneekugeln rollen.

Die Schneebälle fliegen!

Das ist ein Vergnügen!

Frühling:

Nimm du deine Beine

Unter den Arm!

Lauf, Winter, lauf!

Die Sonne scheint warm.

Die Bäche plätschern,

Die Welt wird grün,

Die Vögel zwitschern,

Die Blumen blühen.

Die Kinder wollen

Auf Wiesen tollen.

Deine Zeit ist aus.

Meine Zeit wird groß!

Geh nach Haus?

Winter: Eis – Eis – Eis

Winter: Flocken und Schnee!

Frühling: Heiss – Heiss - Heiss

Frühling: Geh, Winter, geh,
sonst lass ich die Schmetterlinge
auf dich los!

(Слайд №15) **Winter:** Die Schmetterlinge? O weh!

Frühling: Keine Angst!

Sie tun dir nichts,

Wenn du dich eilig!

Im Berg verkriechst!

Winter: Ich bin schon fort!

Doch ich komme wieder!

Frühling: Übers Jahr!

Spring: I am glad to see you, my dear sister!

April: Dear Spring, do you like poems?

Spring: Yes, of course!

April: Well, let's listen.

(слайд №16) **Студент читает стихотворение «Daffodils».**

I wandered lonely as a cloud
That floats on high o'er vales and hills,
When all at once I saw a crowd,
A host of golden daffodils;
Beside the lake, beneath the trees,
Continuous as the stars that shine
and twinkle on the Milky Way,
They stretched in never-ending line
along the margin of a bay:
Ten thousand saw I at a glance,
tossing their heads in sprightly dance.

The waves beside them danced; but they
Out-did the sparkling waves in glee:
A poet could not but be gay,
in such a jocund company:
I gazed—and gazed—but little thought
what wealth the show to me had brought:
For oft, when on my couch I lie
In vacant or in pensive mood,
They flash upon that inward eye
Which is the bliss of solitude;
And then my heart with pleasure fills,
And dances with the daffodils.

Spring: Thank you, I like flowers very much, when spring is coming, flowers are coming too.

(Слайд №17) **Snowdrop:** I am first to come. I come when the snow is in the ground. I have white or blue dress. My name is Snowdrop. Don't you think I am pretty?

(Слайд №18) **Violet:** I come next. I don't like snow. It is cold when the snow is on the ground, I like warm days. My dress is violet. And now, you surely know that I am Violet?

(Слайд №19) **Lilly of the Valley:** My name is Lilly of the Valley. I think you like all my small white bells.

(Слайд №20) **Daffodil:** I come next. I am yellow like the sun. I like to dance in the wind. My name is Daffodil.

(Слайд №21) **Buttercup:** I am the last who comes in spring. I have a pretty yellow dress too. My name is Buttercup.

(Слайд №22) **Spring:** Marvelous! Thank you. Now, let's play! I'll name the word and you will find the rhyme to it on the flower.

Весна называет слово « на английском языке, дети находят к нему рифмующуюся пару, которая написана на лепестке **цветика-семицветика**.

bring– spring; fun – sun; day – May; shower - flower;
sky- fly; seen - green; storm - warm.

Spring: Well done!

March: Spring! We have another song for you.

Ведущая: Liebe Frühling und spring! Hört ein deutsches Lied!

(слайд №23) Студентка исполнит весеннюю песенку на немецком и русском языках.

«Leise zieht durch mein Gemüt»

(Worte: H. Heine (1797-1856), F.M. Bartholdy (1809-1847))

Leise zieht durch mein Gemüt
liebliches Geläute;
klinge, kleines Frühlingslied,
kling hinaus ins Weite!
Kling hinaus bis an das Haus,
wo die Blumen sprießen,
wenn du eine Rose schaust,
sag, ich lass' sie grüßen.

Тихо сердца глубины
Звоны пронизали,
Лейся, песенка весны.
Разливайся дале.
Ты пролейся, где цветы
Расцветают томно,
Если розу встретишь ты.
Ей привет мой скромный.

Frühling: Wunderschön. Danke.

Spring: Fantastic! Thank you.

March: Everything is melting in Spring and so does the Snowman.

(Слайд №24) Студент читает стихотворение про снеговика, сопровождая показом картинок.

«The snowman»

One day we built a snowman,
 We built him out of snow,
 You should have seen how fine he was,
 All white from top to toe.
 We poured some water over him.
 To freeze his legs and ears.
 And when we went indoors to bed,
 We thought! he'd last for years.
 But in the night a warmer kind
 Of wind began to blow;
 And Jack Frost cried and ran away,
 And with him went the snow.
 When we went out next morning
 To say our friend "Good day",
 There wasn't any snowman there.
 He'd melted right away.

Spring: I am sorry for the snowman.

(Слайд №25) **April:** Don't worry! We have a poem for you.

Ведущая: Wir haben ein Gedicht für euch!

«Der Frühling»

Der Frühling ist die schönste Zeit!	Die Vögel singen überall,
Was kann wohl schöner sein?	die Amsel schlägt im Wald!
Da grünt und blüht es weit und breit	Nun kommt die liebe Nachtigall
im goldnen Sonnenschein.	und auch der Kuckuck bald.

Frühling: Das ist sehr gut. Vielen Dank!

Spring: It's very nice.

Студентка: Spring is the best season of the year because it's the time of love. I want to present you a song.

(слайд №26) Звучит песня на английском языке из к/ф «Титаник».- «My heart will go on» (James Horner, Will Jennings).

«My heart will go on»

1. Every night in my dreams.

I see you, I feel you.

What is how I know you go on.

For across the distance .

And spaces between us.

You have come to show you go on.

Refrain: Near, far wherever you are

I believe that my heart will go on

Once, more, you open the door

And you hearing my heart

And my heart will go on and go on,

2. Love can touch us one time

And last for a life time.

And never let's go till we go on.

Love was when I left you.

One true time I hold you.

In my life will always go on.

(Слайд №27) **Ведущая:** Der Frühling ist die beste Zeit für Liebe. Im Frühling erwacht die Natur, erwachen menschliche Gefühle. Mit Liebe wird der Mensch schöner, fröhlicher, gesunder. Er ist bereit, sehr viele gute Dinge zu schaffen. Der Mensch besingt die Liebe in Gedichten und Liedern.

Johann Wolfgang von Goethe:«Woher sind wir geboren?»

Woher sind wir geboren?

Aus Lieb.

Wie wären wir verloren?

Ohn Lieb.

Was hilft uns überwinden?

Die Lieb.

Kann man auch Liebe finden?

Durch Lieb.

Was lässt uns lange weinen?

Die Lieb.

Was soll uns stets vereinen?

Die Lieb.

(Слайд №28) (Звучит песня группы «Münchner Freiheit» «Ich will Liebe auf den ersten Blick»)

Frühling: Oh, ich bedanke mich. Sehr schönes Lied und schöner Tanz!

(Слайд №29) **Ведущая:** Das Wort«Liebe» und die Worte«ich liebe dich»klingen in allen Sprachen gleich wunderschön, weich und angenehm.

Spanisch

Amor

Yotiamo

Französisch

L'amour

Je t'aime

English

Italienisch

Love
I love you

Amore
Ti amo

(Слайд 30) Стихотворение «M-O-T-H-E-R»

When I was but a baby,
Long before I learned to walk,
While lying in my cradle,
I would try my best to talk.
It wasn't long before I spoke,
And all the neighbors heard.
My folks were very proud of me
For "mother" was the word.
Although I'll never lay a claim to fame,
I'm satisfied to sing her lovely name:
"M" is for the million things she gave me.
"O" means only that she's growing old.
"T" is for the tears she shed to save me.
"H" is for her heart of purest gold.
"E" is for her eyes, with love lights shining.
"R" means right, and right she'll always be.
Put them all together; they spell "mother,"
A word that means the world to me.

(Слайд 31)

"M" is for the mercy she possesses.
"O" means that I owe her all I own.
"T" is for her tender sweet caresses.
"H" is for her hands that made a home.
"E" means everything she's done to help me.
"R" means real and regular, you see.
Put them all together; they spell "mother,"
A word that means the world to me.

(Слайд №32) **March:** Spring is the time when we celebrate the mother's day. England was one of the first countries to name one Sunday a year as Mother's Day. On that day English Children do something special for their mothers to show how much they love and care for them. People visit their mothers and give them flowers and small presents and thank them for all their love and support.

(Слайд №33) **April:** In the old days many girls from poor families in the country worked in rich houses. They did all the house work and their working days was

usually very long. They often work on Sundays, too. Once a year, it was usually a Sunday in March, they could visit their mothers and brought presents for them. They could stay at home only one day. People called that day Mothering Day and later it became Mother's Day.

(Слайд №34) Звучит песня о маме на английском языке.

(Слайд № 35) **Ведущая:** Der Muttertag ist ein Feiertag zu Ehren der Mutter und der Mutterschaft. Er hat sich seit dem 20. Jahrhundert in der westlichen Welt eingebürgert. Im deutschsprachigen Raum und vielen anderen Ländern findet er am 2. Sonntag im Mai statt.

(Слайд № 36) **Frühling:** Liebe Freunde! Eure Geschenke sind sehr wunderschön. Aber jetzt möchte ich euch wundern. Ich habe eine Aufgabe. Versuchen wir sie machen! Wer beantwortet richtig, bekommt meinen Preis. In der Wörterschlange sind 2 Sätze versteckt. Findet diese Sätze, setzt die richtigen Satzzeichen und lest sie

vor.

ZU OSTERN BEKOMMEN DIE DEUTSCHEN KINDER OSTEREIER. WER BRINGT DIE EIER.

(Ответы присутствующих)

Frühling : Ja, richtig. Wir haben im Ergebnis: ZU OSTERN BEKOMMEN DIE DEUTSCHEN KINDER OSTEREIER. WER BRINGT DIE EIER? Und wer kann übersetzen? (Ответы присутствующих) Ja, hier ist die Rede von Ostern. Ostern ist der wichtigste, kirchliche Frühlingsfest.

(Слайд № 37) **Ведущая:** Erzählen wir darüber!

(Презентация о Пасхе)

Ведущая: Es wäre interessant zu erfahren, wie ihr diese Erzählung verstanden. Beantworten wir einige Fragen!

(Слайд № 38) **1) Wie hiess die germanische Frühlingsgöttin?**

a) Barbara

b) Ostara

c) Heidi

(Слайд № 39) **2) Was symbolisiert das Osterei?**

a) Das Leben

b) Die Kraft

c) Die Fruchtbarkeit

(Слайд № 40) **3) Welches Tier ist Oster symbol?**

a) Der Hase

b) Der Affe

c) Die Maus

(Раздаются призы за правильные ответы)

Ведущая:Frühling, spring, wir haben heute Ostergäste mit dem Kinderlied.

Frühling: Bitte, herzlich willkommen!

(Слайд № 41) (Песня пасхальных зайцев.)

Frühling: Vielen dank, meine liebe Häschen! Nehmt bitte meine süße Geschenke!

(Слайд №42) **April:**Easter is much more than ordinary holiday. It is the oldest and the most important Christian Festival, the celebration of the death and coming Jesus Christ to live again

(Слайд №43) **March:** Easter is celebrated on the first Sunday after the first full moon in spring. That is why it's on different date each year. Look at the screen and watch a short video about Easter in English family. After video we'll ask you some questions.

(слайд №44) Видео на английском языке.

April: Do you like it? Let's answer the questions

(Слайд №45)

- What are the symbols of Easter?

(Слайд №46)

- What are the favourite games in GB on Easter?

(Слайд №47)

- Who hides Easter eggs in the garden.

(Слайд №48) **March:** Well done, Thank you.

Spring: Thank you for all your presents. I am very happy to meet you. Help yourselves to some sweets.

Frühling: Ich bedanke mich auch. Mir gefielen alle eure Geschenke. Und jetzt meine süße Geschenke für euch. Bedienen Sie sich!

April: Our party is over. Thank you for staying with us. Hope to see you again.

(Слайд №49) **March:** Dear students, If you like our party take please yellow tulips. If you don't like it, take red tulips.

Ведущая: Liebe Studenten! Wenn unser Fest euch gefiel, nehmt gelbe Tulpen. Wenn nicht, rote Tulpen.

April: Finishing our party we want to present you a song.

Ведущая: Am Ende singen unser Geburtstagslied!

(Слайд №50) Все участники исполняют песню.

«Happy birthday»

Happy birthday to you,

Happy birthday to you,

Happy birthday dear spring,

Happy birthday to you.

„Zum Geburtstag“

Zum Geburtstag, der Frühling,

Zum Geburtstag, der Frühling,

Zum Geburtstag, lieber Frühling,

Zum Geburtstag, der Frühling.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Внеклассная работа по иностранному языку имеет большое образовательное, воспитательное и развивающее значение. Эта работа не только углубляет и расширяет знания по иностранному языку, но и способствует также расширению культурологического кругозора студентов, развитию их творческой активности, эстетического вкуса и, как следствие, повышает мотивацию к изучению языка и культуры другой страны.

Внеклассные мероприятия имеют огромное значение для усвоения обучающимися учебного материала и овладения дополнительными знаниями по иностранному языку с использованием доступных и интересных методов.

Общение вне занятий, во время подготовки какого-либо мероприятия предполагает более близкое общение с обучающимися, являясь тем самым важным воспитательным моментом. Студенты с удовольствием принимают участие во внеклассной работе, проявляя свою активность, любознательность, непосредственность. Внеурочное общение позволяет лучше понять и раскрыть личность каждого студента, его таланты, индивидуальные способности, творческий потенциал. Кроме того, внеклассная работа – это эффективное средство сплочения детей в коллектив, создание мажорного тона в общении и учебе, развитие социальных качеств, таких как коммуникативность, ответственность, самостоятельность.



ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей/ Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева – Учебн. пособие, 6-е издание – Ростов н/Д: Феникс, 2009. – 416с.
2. Воронина Г.И. Немецкий язык. 10-11 кл.: учеб. для общеобразовательных учреждений/ Воронина Г.И., Карелина И.В. – 10-е изд. – М.: Просвещение, 2012. – 224с.
3. Дзюина И.В. Игровые уроки и внеклассные мероприятия на английском языке. – М.: Вако, 2010. – 144с.
4. Кулинич Г.Г. Предметные недели и открытые уроки английского языка. – М.: Вако, 2011. – 224с.
5. Павлова А. Праздники в США (Весна – Лето): Материалы к урокам/ А.Павлова – М.: Чистые пруды, 2005 – 32с.: ил. (Библиотечка «Первого сентября», серия «Английский язык». Вып.5).
6. Журнал Иностранные языки в школе №5, 2003, с.70-73.
7. Журнал Иностранные языки в школе №2, 2001, с.85.
8. Журнал Иностранные языки в школе №6, 2000, с.66-67.
9. Журнал Иностранные языки в школе №2, 2006, с.46.
10. Сайт Pedsovet.ru
11. Видеоролики «Spring is here», «Easter in Great Britain».

